



MONTAGEANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

GUIDA AL MONTAGGIO

SUZUKI

Burgman Street 125EX

2021-

Montageanleitung Art.Nr.:
01/2025 4025066177646

MRA-Klement GmbH
Siemensstr. 6 · D-79331 Teningen
Phone +49 7663 9389 - 0 · info@mra.de

D



MONTAGEANLEITUNG
Burgman Street 125EX 2021-

Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch
und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen die Montage in einer
Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal
durchführen/kontrollieren zu lassen.

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
2	11611	[1] Distanzteil 17mm	Inbus 4mm Inbus 5mm
2	11612	[2] Distanzteil 10mm	
4	10992	[3] O-Ringe 4,5 x 1,5mm	
2	11049	[4] Flachkopfschrauben, M6 x 30mm	
2	11613	[5] Flachkopfschrauben, M6 x 35mm	
4	10669	[6] Unterlegscheiben, 13 x 6 x 0,5mm	
4	11610	[7] Abdeckteile	

Montage der Scheibe am Motorrad

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche und sichern Sie es gegen Umfallen.
2. Montieren Sie die Befestigungen für das Windschild und das Windschild selbst wie in den Abbildungen gezeigt.

Achtung:

Erst alle vier Schrauben ein paar Gewindgänge ansetzen und dann gleichmäßig mit 5Nm anziehen.

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit einem Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

MOUNTING INSTRUCTIONS
Burgman Street 125EX 2021-

Thank you for buying a MRA Windshield.
Read this manual carefully and check the parts list for completeness before you begin. We recommend that the assembly be carried out/checked in a workshop with appropriately trained personnel.

Parts List

Qty	Part No.	Description	Required Tools
2	11611	[1] Spacer 17 mm	4 mm Allen key 5 mm Allen key
2	11612	[2] Spacer 10 mm	
4	10992	[3] O-rings 4,5 x 1,5 mm	
2	11049	[4] Flat-head screws, M6 x 30 mm	
2	11613	[5] Flat-head screws, M6 x 35 mm	
4	10669	[6] Washers, 13 x 6 x 0,5 mm	
4	11610	[7] Cover parts	



Mounting the screen on the motorcycle:

1. Park the motorcycle on a level surface and ensure it is stable and cannot tip over.
2. Fit the windscreen mounts and the windscreen itself as shown in the illustrations.

Important:

Initially insert all four screws only a few turns, then tighten them evenly to 5 Nm.

After installation and at regular intervals thereafter, check that all screws remain securely fastened and retighten if necessary. Clean the windscreen with a sponge, water, and neutral soap. Solvents, alcohol, and petrol will damage the windscreen.

F



INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Burgman Street 125EX 2021-

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.
Veuillez lire attentivement ces instructions de montage et vérifier la liste des pièces. Nous recommandons de faire effectuer/contrôler le montage par un atelier disposant d'un personnel formé à cet effet.

Liste des pièces

Qté.	N° d'art.	Article	Outils nécessaires
2	11611	[1] Entretoise 17 mm	Torx TX 25 Clé six pans 3, 5mm Clé à fourche 10, 14
2	11612	[2] Entretoise 10 mm	
4	10992	[3] Joints toriques 4,5 x 1,5 mm	
2	11049	[4] Vis tête plate, M6 x 30 mm	
2	11613	[5] Vis tête plate, M6 x 35 mm	
4	10669	[6] Rondelles, 13 x 6 x 0,5 mm	
4	11610	[7] Pièces de recouvrement	

F



INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Burgman Street 125EX 2021-

Montage de la bulle sur la moto

1. Placez la moto sur une surface plane et sécurisez-la pour éviter tout risque de chute.
2. Montez les fixations du pare-brise ainsi que le pare-brise lui-même comme indiqué sur les illustrations.

Attention :

Dans un premier temps, engagez les quatre vis de quelques tours, puis serrez-les uniformément à 5 Nm.

Après le montage, et régulièrement par la suite, vérifiez le serrage de toutes les vis et resserrez-les si nécessaire. Nettoyez la bulle avec une éponge, de l'eau et un savon neutre. Les solvants, l'alcool et l'essence endommagent la bulle.

IT

MONTAGEANLEITUNG

Burgman Street 125EX 2021-



Grazie per aver acquistato un cupolino MRA.

Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi. Si consiglia di far eseguire/controllare il montaggio in un'officina con personale adeguatamente formato.

Elenco delle parti

Qtà	Cod. Art.	Descrizione	Attrezzi necessari
2	11611	[1] Distanziale 17 mm	Chiave Allen 4 mm Chiave Allen 5 mm
2	11612	[2] Distanziale 10 mm	
4	10992	[3] Anelli O-ring 4,5 x 1,5 mm	
2	11049	[4] Viti a testa piatta, M6 x 30 mm	
2	11613	[5] Viti a testa piatta, M6 x 35 mm	
4	10669	[6] Rondelle, 13 x 6 x 0,5 mm	
4	11610	[7] Coperture	

Montaggio del parabrezza sulla moto

1. Posizionare la moto su una superficie piana e assicurarla per evitarne la caduta.
2. Montare i supporti del parabrezza e il parabrezza stesso come mostrato nelle illustrazioni.

Attenzione:

Inizialmente, avvitare tutte e quattro le viti per alcuni giri, quindi stringerle in modo uniforme a 5 Nm.

Dopo il montaggio e a intervalli regolari, controllare che tutte le viti siano ben serrate e, se necessario, riavvitarle. Pulire il parabrezza con una spugna, acqua e sapone neutro. Solventi, alcol e benzina danneggiano il parabrezza.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Burgman Street 125EX 2021-



Gracias por la compra de un parabrisas MRA.
Antes de proceder al montaje, lea este manual y compruebe la lista de piezas. Recomendamos que el montaje se realice/compruebe en un taller con personal debidamente formado.

Lista de piezas

Cant.	N.º Art.	Descripción	Herramientas necesarias
2	11611	[1] Separador de 17 mm	Llave Allen 4 mm Llave Allen 5 mm
2	11612	[2] Separador de 10 mm	
4	10992	[3] Juntas tóricas 4,5 x 1,5 mm	
2	11049	[4] Tornillos de cabeza plana, M6 x 30 mm	
2	11613	[5] Tornillos de cabeza plana, M6 x 35 mm	
4	10669	[6] Arandelas, 13 x 6 x 0,5 mm	
4	11610	[7] Piezas de cubierta	

Montaje del parabrisas en la motocicleta

1. Coloque la motocicleta en una superficie plana y estable y asegúrela para evitar que se caiga.
2. Monte los soportes del parabrisas y el parabrisas en sí según se muestra en las ilustraciones.

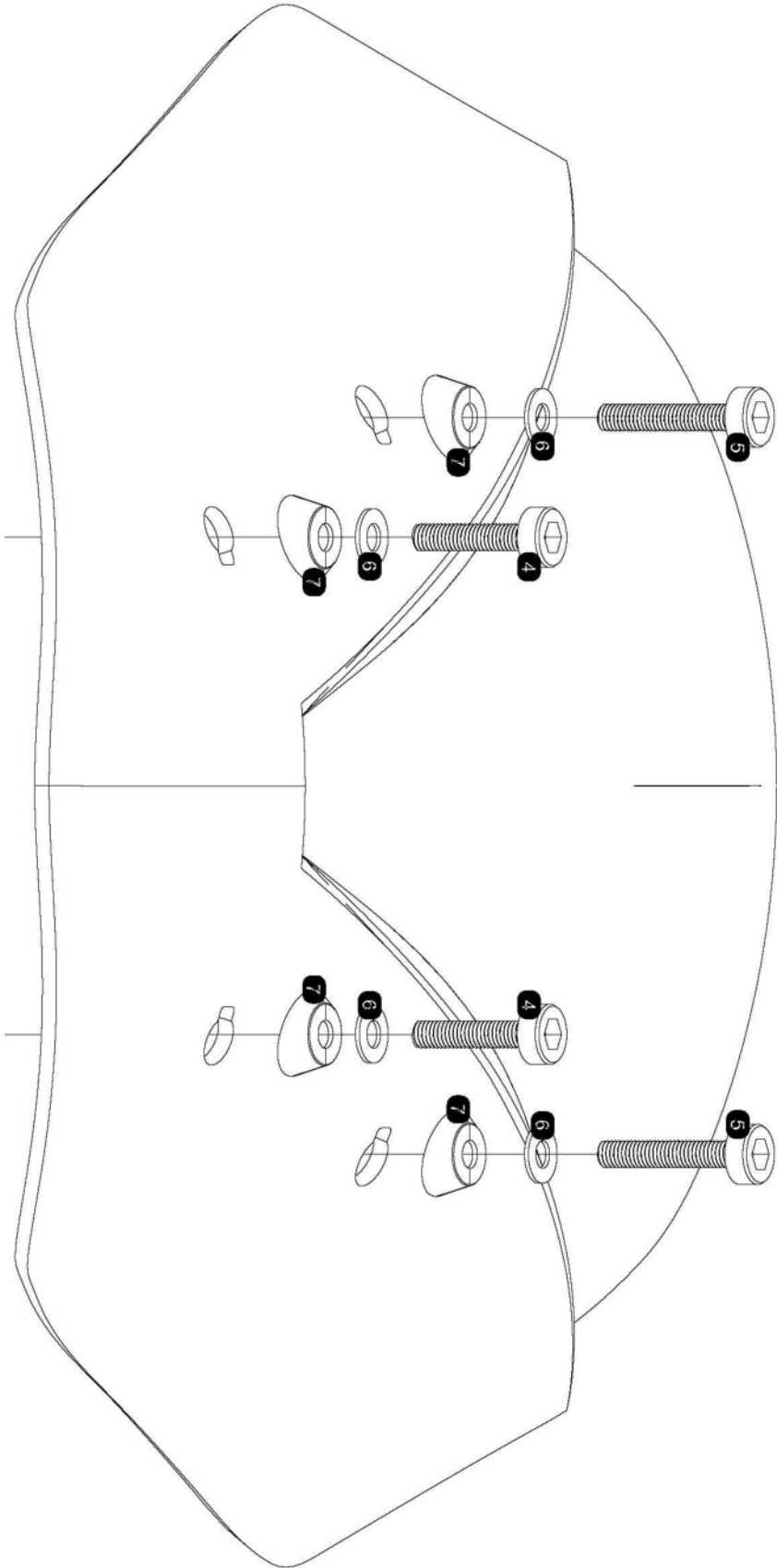
Atención:

Primero enrosque los cuatro tornillos unas cuantas vueltas y, a continuación, apriételos uniformemente a 5 Nm.

Después del montaje y posteriormente a intervalos regulares, compruebe que todos los tornillos estén bien apretados y, si es necesario, vuelva a apretarlos.

Limpie el parabrisas con una esponja, agua y jabón neutro. Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el parabrisas.

Vorne - Front



Burgman Street 125EX 2021-

Hinten - Back

